



valmicro®
valmicro

UMA EMPRESA LUPATECH



SÉRIE 920

Válvulas de Esfera Bipartidas Trunnion Classe 150/300/600

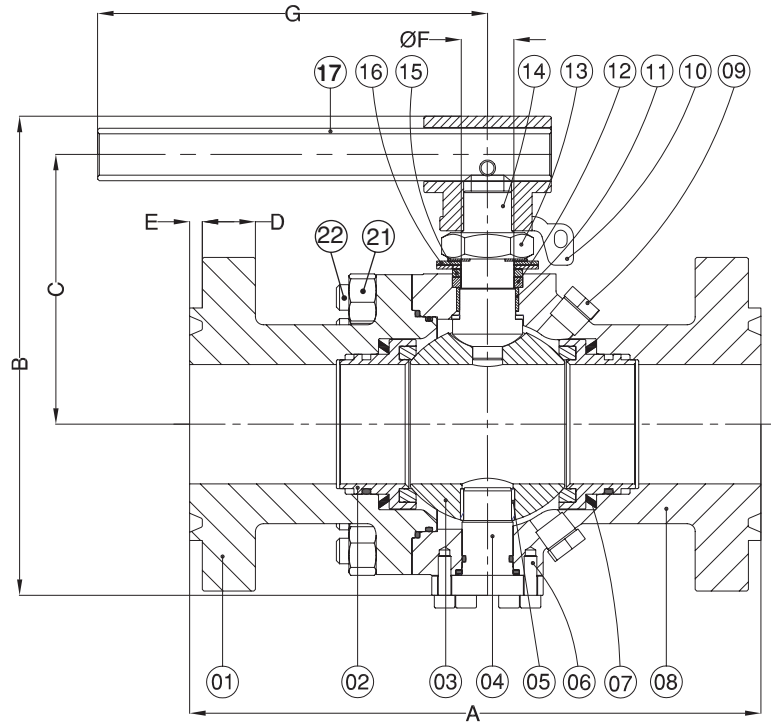
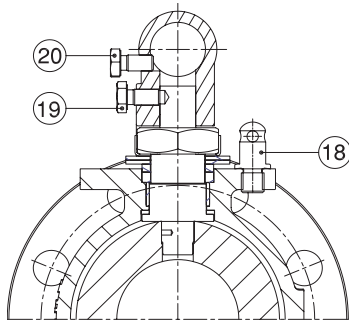
SERIES 920

Two Piece Trunnion Ball Valves Class 150/300/600

SERIE 920

Válvulas Esféricas Trunnion Partidas Clase 150/300/600

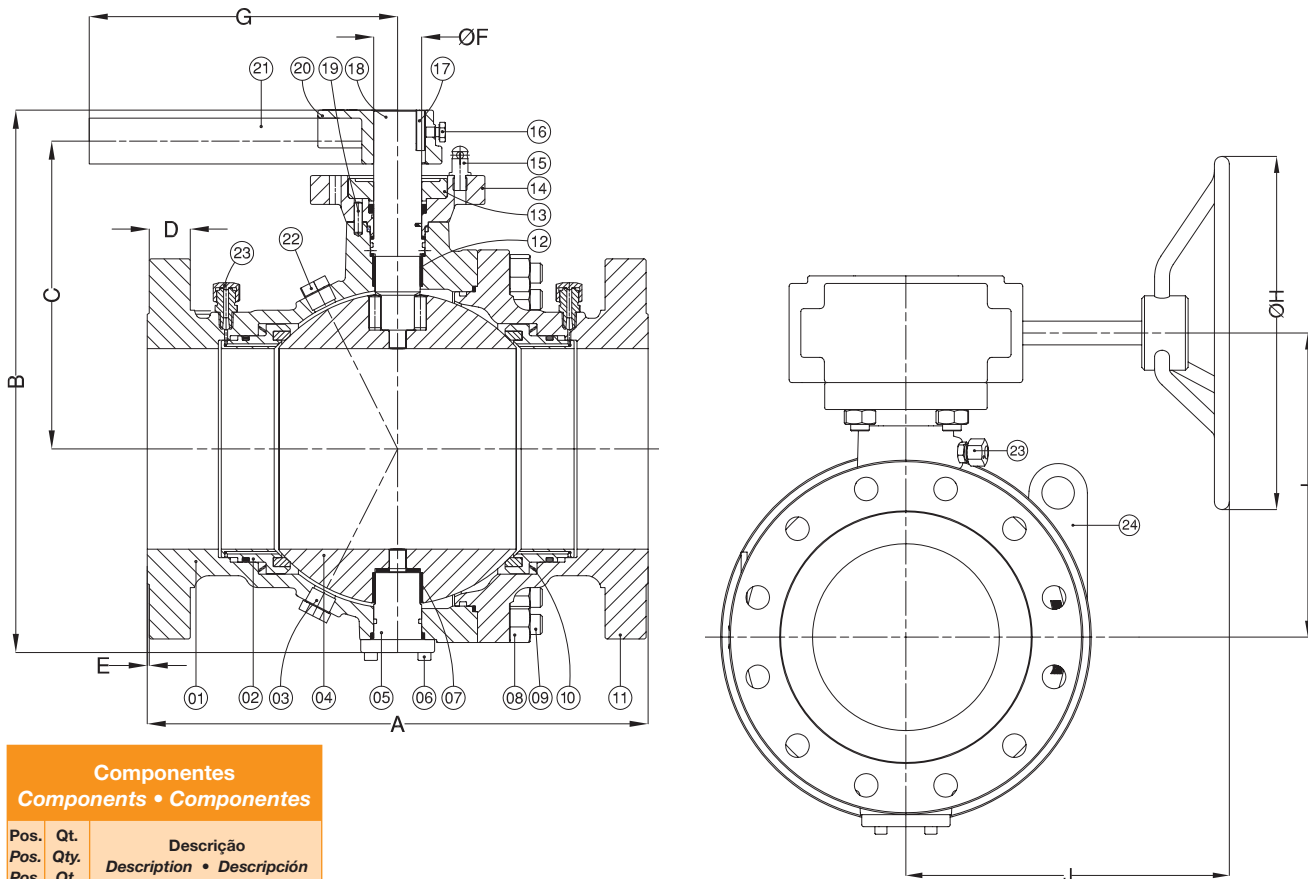
Válvulas / Valves / Válvulas
2" Classe-Class-Class 150/300/600
3" Classe-Class-Class 150/300/600
4" Classe-Class-Class 150/300



Componentes
Components • Componentes

Pos. Pos. Pos.	Qt. Qty. Qt.	Descrição Description • Descripción
01	01	Tampa Closure • Tapa
02	02	Porta Sede Seat Holder • Porta Inserto
03	01	Esfera Ball • Esfera
04	01	Eixo Trunnion Trunnion • Guia
05	01	Bucha DU Trunnion DU Bushing Trunnion • Buje DU Trunnion
06	-	Parafuso Bolt • Tornillo
07	02	Mola Ondulada Wave Spring • Resorte
08	01	Corpo Body • Cuerpo
09	02	Bujão Plug • Tapón
10	01	Suporte para tubo Handle Adapter • Soporte para tubo
11	01	Bucha DU Haste DU Bushing Stem • Buje DU Vástago
12	01	Gaxeta Gasket • Empaquetadura
13	01	Porca Bolt • Tuerca
14	01	Haste Stem • Vástago
15	01	Calço Gland • Buje
16	02	Mola Prato Spring Washer • Resorte Platinillo
17	01	Tubo Handle • Tubo
18	01	Batente Stop • Batiente
19	01	Parafuso Bolt • Tornillo
20	01	Parafuso Bolt • Tornillo
21	-	Porca Nut • Tuerca
22	-	Prisioneiro Stud • Prisionero

Bitola Size Medida	Dimensões mm / (polegadas) Dimensions mm / (inches) • Dimensiones mm / (pulgada)							Coeficiente de Vazão Flow Coefficient Coeficiente de Caudal		
	A	B	C	D	E	ØF	G	Torque N.m/(in-lbs)	Kv m³/h	Cv (gpm)
Linha 922 - Classe 150 <i>Line 922 - Class 150 • Línea 922 - Clase 150</i>										
2"	178/(7)	191/(7,51)	105/(4,15)	19/(0,74)	2/(0,07)	M18	320/(12,59)	32/(283)	480	420
3"	203/(7,99)	253/(9,96)	138/(5,43)	24/(0,94)	2/(0,07)	M24	400/(15,74)	58/(513)	1120	1300
4"	229/(9,01)	286/(11,25)	157/(6,18)	24/(0,94)	2/(0,07)	M30	450/(17,71)	123/(1089)	1980	2300
Linha 923 - Classe 300 <i>Line 923 - Class 300 • Línea 923 - Clase 300</i>										
2"	216/(8,50)	191/(7,51)	105/(4,15)	22/(0,86)	2/(0,07)	M18	320/(12,59)	59/(522)	480	420
3"	283/(11,14)	253/(9,96)	138/(5,43)	29/(1,14)	2/(0,07)	M24	400/(15,74)	130/(1151)	1120	1300
4"	305/(12)	292/(11,25)	160/(6,29)	32/(1,25)	2/(0,07)	M30	450/(17,71)	250/(2213)	1980	2300
Linha 926 - Classe 600 <i>Line 926 - Class 600 • Línea 926 - Clase 600</i>										
2"	295/(11,61)	229/(9,01)	131/(5,15)	25/(0,98)	8/(0,31)	M30	405/(15,94)	112/(991)	480	420
3"	359/(14,13)	301/(11,85)	170/(6,69)	32/(1,25)	8/(0,31)	M33	700/(27,55)	246/(2177)	1120	1300



Componentes
Components • Componentes

Pos.	Qt.	Descrição
Pos.	Qty.	Description • Descripción
Pos.	Qt.	Descrição
01	01	Corpo Body • Cuerpo
02	01	Porta Sede Seat Holder • Porta Inserto
03	02	Bujão Dreno Drain Plug • Tapón
04	01	Esfera Ball • Esfera
05	01	Eixo Trunnion Trunnion • Guia
06	-	Parafuso Bolt • Tornillo
07	02	Bucha DU DU Bushing • Buje Du
08	-	Porca Nut • Tuerca
09	-	Prisioneiro Stud • Prisionero
10	02	Mola Ondulada Spring Wave • Resorte
11	01	Tampa Closure • Tapa
12	01	Bucha DU DU Bushing • Buje DU
13	01	Preme Gaxeta Packing Gland • Prensa Empaque
14	01	Base Pad • Base
15	01	Batente Stop • Batiente
16	01	Parafuso Bolt • Tornillo
17	01	Chaveta Key • Chaveta
18	01	Haste Stem • Vástago
19	02	Pino Guia Drive Pin • Perno Vástago
20	01	Suporte para Tubo Adapter Handle • Soporte para Tubo
21	01	Tubo Handle • Tubo
*22	02	Bujão Plug • Tapón
*23	01	Conexão Connection • Conexión
24	01	Olhal de Inçamento Lift Lug • Olhal de Inzamiento

*Opcional • Optional • Opcionales

Bitola Size Medida	Dimensões mm/(polegadas) Dimensions mm / (inches) • Dimensiones mm / (pulgada)										Coeficiente de Vazão Flow Coefficient Coeficiente de Caudal		
	A	B	C	D	E	ØF	G	ØH	I	J	Torque N.m/(in-lbs)	Kv m³/h	Cv (gpm)
Linha 922 - Classe 150 Line 922 - Class 150 • Línea 922 - Clase 150													
6"	394/(15,51)	413/(16,25)	248,5/(9,78)	25/(0,98)	2/(0,07)	36/(1,41)	799/(31,45)	290/(11,41)	252/(9,92)	217/(8,54)	370/(3275)	4630	5400
8"	457/(17,99)	536/(21,10)	307,15/(12,09)	28/(1,10)	2/(0,07)	48/(1,88)	996/(39,21)	290/(11,41)	309/(12,16)	217/(8,54)	680/(6019)	8570	10000
10"	533/(20,98)	-	-	30/(1,18)	2/(0,07)	50/(1,96)	-	380/(14,96)	385/(15,15)	389/(15,31)	1005/(8895)	14570	17000
Linha 923 - Classe 300 Line 923 - Class 300 • Línea 923 - Clase 300													
6"	403/(15,86)	425/(16,73)	248,5/(9,78)	37/(1,45)	2/(0,07)	36/(1,41)	799/(31,45)	290/(11,41)	252/(9,92)	217/(8,54)	515/(4558)	4630	5400
8"	502/(19,76)	536/(21,10)	307,15/(12,09)	41/(1,61)	2/(0,07)	48/(1,88)	996/(39,21)	380/(14,96)	327/(12,87)	389/(15,31)	1080/(9559)	8570	10000
10"	568/(22,36)	-	-	48/(1,88)	2/(0,07)	50/(1,96)	-	380/(14,96)	385/(15,15)	389/(15,31)	1520/(13453)	14570	17000
Linha 926 - Classe 600 Line 926 - Class 600 • Línea 926 - Clase 600													
4"	435/(11,61)	348/(13,70)	209/(8,22)	25/(0,98)	8/(0,31)	36/(1,41)	864/(34,61)	-	-	-	450/(3983)	1980	2300
6"	562/(22,12)	-	-	48/(1,88)	8/(0,31)	50/(1,96)	-	380/(14,96)	300/(11,81)	389/(15,31)	1024/(9063)	4630	5400
8"	664/(26,14)	-	-	57/(2,24)	8/(0,31)	60/(2,36)	-	380/(14,96)	352/(13,85)	389/(15,31)	1660/(14692)	8570	10000

Válvulas de Esfera Bipartidas Trunnion Two Piece Trunnion Ball Valves • Válvulas Esféricas Trunnion Partidas

A série 920 de válvulas bipartidas trunnion Valmicro satisfaz as normas de construção ASME B16.34 e API 6D estando disponíveis nos tamanhos de 2" a 10" atendendo as classes de pressão 150, 300 e 600 .
A série 920 foi desenvolvida para aplicações na indústria do petróleo, gás e indústrias químicas que necessitam de uma válvula de alto desempenho, confiabilidade e preço competitivo. São oferecidas três versões de vedação: standard, química e fire safe.

Valmicro two-piece trunnion ball valves series 920 meets construction standards ASME B16.34 and API 6D , are available in sizes 2" up to 10" pressure class 150, 300 and 600. Series 920 have been designed for petroleum, gas and chemical process industries that require a high performance, reliable and cost effective valve. Three sealing versions are offered: standard, chemical and fire safe.

*La serie 920 de válvulas bipartidas trunnion Valmicro satisfaz las normas de construcción ASME B16.34 y API 6D , está disponible en los tamaños de 2" hasta 10" atendiendo las clases de presión 150 , 300 y 600 .
La serie 920 fue desarrollada para aplicaciones en la industria del petróleo, gas y indústrias químicas que necesitan de una válvula de alto desempeño, confiabilidad y precio competitivo. São ofertadas tres versiones de sellos: estándar, química y fire safe.*

Características Padrão

- Atterramento eletrostático
- Duplo bloqueio
- Dreno incorporado
- Baixo torque de acionamento
- Passagem plena com possibilidade de passar plug
- Dupla vedação na junção corpo/tampa, eixo trunnion e haste
- Haste anti-expulsão
- Alívio de pressão na câmara automático
- Base padrão ISO 5211 nas válvulas de 4" classe 600 ou maiores
- Trava para cadeado em toda a série (Acionamento Manual)
- Olhais de içamento para as válvulas de 8" e 10"
- Esfera e haste mancalizadas com buchas tipo DU
- Fornecida com alavanca ou caixa de redução conforme tamanho da válvula
- Facilidade de adaptar uma variedade de diferentes tipos de atuadores

Características Opcionais

- Injeção de selante na haste e nas sedes para válvulas de 6" ou maiores
- Pistão duplo efeito (em caso de falha de uma das sedes a outra veda)
- Projetado e testado para fire safe conforme API 607 e BS EN ISO 10497
- Vedações secundárias com juntas de PTFE com maior resistência química
- Materiais opcionais para sedes: PEEK®, Delrin®, Cryosteam® e Metal-metal
- Materiais conforme NACE
- O-rings resistentes à descompressão explosiva
- Conexão para ventilação

Standard Features

- Anti-static device
- Double block and bleed
- Low torque operation
- Piggable full bore
- Double body, trunnion sealing and stem
- Blow out proof stem
- Automatic relief of body cavity pressure
- Standard ISO 5211 mounting pad on valves 4" bore class 600 and larger
- Locking device is standard on all valves (Handle Operated)
- Lift lugs provided for valves sizes 8" and 10"
- Ball and stem bearing with DU bushing
- Supplied with lever or gear operator according to valve size
- A variety of actuator types can be easily installed

Optional Features

- Sealant injection system for stem and seat seals available on valves 6" and larger
- Double piston effect (in case of a damage in one seat the other seat prevent leakage)
- Fire safe designed and tested according API 607 and BS EN ISO 10497
- Secondary seal in PTFE with stronger chemical resistance
- Optional seats material: PEEK®, Delrin®, Cryosteam® and Metal
- NACE compliant materials
- Explosive decompression resistant o-rings
- Vent connection

Características Estándar

- Dispositivo antiestático
- Doble bloqueio
- Dreno incorporado
- Bajo torque de accionamiento
- Passaje total con posibilidad de passar plug
- Doble sello en la junta cuerpo/tapa, eje trunnion y vástago
- Vástago antiexpulsión
- Alívio automático de presión en la cavidad
- Base padrón ISO 5211 en las válvulas de 4" clase 600 o mayores
- Traba para candado en toda la serie (Operación por Palanca)
- Olhais de izamiento para las válvulas de 8" y 10"
- Bola y vástago mancalizados con bujes tipo DU
- Suministrado con palanca o caja de reducción según el tamaño de la válvula
- Facilidad de adaptar una variedad de diferentes tipos de actuadores

Características Opcionales

- Inyección de selante en el vástago y los asientos para válvulas de 6" o mayores
- Pistón doble efecto (en caso de falla de uno de los asientos el otro sella)
- Proyetado y testado para antifuego según API 607 y BS EN ISO 10497
- Sellos secundarios con juntas de PTFE con mayor resistencia química
- Materiales opcionales para asientos: PEEK®, Delrin®, Cryosteam® e Metal-metal
- Materiales según NACE
- O-rings resistentes a descompresión explosiva
- Conexión para vent

CRYOSTEAM®

De uso exclusivo da Valmicro, a formulação do Cryosteam® permite aumentar a faixa de utilização, possibilitando aplicações no vapor saturado em temperaturas elevadas. Este desenvolvimento foi efetuado com base em resina básica Teflon®, carbono tratado, fibra de vidro revestida e bissulfeto de molibidênio. Cryosteam® é uma marca registrada da Lupatech S/A.

O material utiliza somente matérias-primas de primeiríssimas linhas, com processo de fabricação monitorado e controlado em todas as suas fases, de modo a obter-se componentes de alta confiabilidade e com qualidade superior. A versatilidade do material e sua estabilidade térmica permitem seu uso também em baixas temperaturas.

Exclusive use Valmicro, the formulation of the Cryosteam® allows the increase the usable range, making possible use in saturated steam in high temperatures. This development was effected on the basis of basic resin Teflon®, treated carbon, coated fiber glass and molybdenum disulfide. Cryosteam® is a registered mark of Lupatech S/A. The material uses only raw materials of first lines, with manufacture process monitored and controlled in all phases, in way to get components of high reliability and with high quality. The versatility of the material and its thermal stability also allows its use in low temperatures.

De uso exclusivo de Valmicro, la formulación de lo Cryosteam® permite aumentar el rango de utilización, possibilitando aplicaciones en el vapor saturado en temperaturas elevadas. Este desarrollo fue efectuado con base en resina básica Teflon®, carbón tratado, fibra de vidrio revestida y bissulfeto de molibidênio. Cryosteam® es una marca registrada de Lupatech S/A.

El material utiliza solamente materias-primas de primeirissimas líneas, con proceso de fabricación monitorizado y controlado en todas las suyas fases, de modo a obtener componentes de alta confianza y con calidad superior. La versatilidad del material y suya estabilidad térmica permiten el uso en bajas tempetaruras.

Especificações Técnicas e Normas
Technical Specifications and Standards • Especificaciones Técnicas y Normas

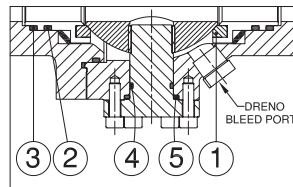
Face-a-Face / Face-to-Face / Largo:	API 6D
Extremidades / Ends / Extremos:	ASME B16.5
Testes / Tests / Testes:	API 6D
Marcação / Marking / Marcación:	MSS SP25/API 6D
Construção / Construction / Construcción:	API 6D/ASME B16.34
Classe de Pressão x Temperatura: Pressure x Temperature Class: Clase de Presión x Temperatura:	ASME B16.34
Aterramento Eletrostático : Anti-Static Device Feature: Dispositivo antiestático:	Padrão em todas as válvulas Standard for all valves Estándar en todas las válvulas
Fire - Safe:	Fire - Safe: API 607 / BS EN ISO 10497
Material (Corpo e Tampa): Material (Body and Closure): Material (Cuerpo y Tapa):	ASTM A 216 - WCB (aço arbono / carbon steel / acero carbón) ASTM A 351 - CF8 (aço inox 304 / stainless steel 304 / acero inoxidable 304) ASTM A 351 - CF8M (aço inox 316 / stainless steel 316 / acero inoxidable 316)
Material (Esfera e Haste): Material (Ball and Stem): Material (Esfera y Vástago):	ASTM A 217 - CA15 / AISI 410 (aço inox / stainless steel / acero inoxidable) ASTM A 351 - CF8 / AISI 304 (aço inox / stainless steel / acero inoxidable) ASTM A 351 - CF8M / AISI 316 (aço inox / stainless steel / acero inoxidable)

2ª Classe 150 a 4ª Classe 300 Combinações de Vedações
2ª Class 150 up to 4ª Class 300 Combinations of Seals • 2ª Clase 150 a 4ª Clase 300 Combinaciones de Sellos

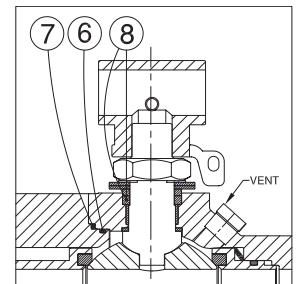
Pos.	SEDE Seat • Inserto		PORTA-SEDE Seat Holder • Porta Inserto		TRUNNION Trunnion • Trunnion		CORPO/TAMPA Body/Closure • Cuerpo/Tapa		HASTE Stem • Vástago	APLICAÇÃO Application • Aplicación
	1	2	3	4	5	6	7	8		
Padrão Standard	0-PTFE 1-PTFE+V 2-PTFE+CA 4-CRYOSTEAM® 6-DELIRIN® 8-METAL-METAL 9-PEEK®	O'Ring Buna-N	-	O'Ring Buna-N	O'Ring Buna-N	O'Ring Buna-N	O'Ring Buna-N	O'Ring Buna-N	Gaxeta PTFE +V PTFE + V Gasket Embalagem PTFE + V	Válvulas de uso geral para indústria de Petróleo e Gás. General purpose valves for Petroleum and Gas industries. Válvulas de uso general para indústria de Petróleo y Gás.
Química Chemical	0-PTFE 1-PTFE+V 2-PTFE+CA 4-CRYOSTEAM® 6-DELIRIN® 8-METAL-METAL 9-PEEK®	O'Ring VITON®	-	O'Ring VITON®	Junta PTFE Gasket PTFE Junta PTFE	O'Ring VITON®	Junta PTFE Gasket PTFE Junta PTFE	Junta PTFE Gasket PTFE Junta PTFE	Gaxeta PTFE + V PTFE + V Gasket Embalagem PTFE + V	Válvulas de uso geral para indústria Química. General purpose valves for Chemical industries. Válvulas de uso general para industria Química.
Fire - Safe	0-PTFE 1-PTFE+V 2-PTFE+CA 4-CRYOSTEAM® 6-DELIRIN® 8-METAL-METAL 9-PEEK®	O'Ring VITON®	Junta Grafite Graphite Gasket Junta Grafito	O'Ring VITON®	Junta Grafite Gasket Graphite Junta Grafito	O'Ring VITON®	Junta Grafite Gasket Graphite Junta Grafito	Junta Grafite Gasket Graphite Junta Grafito	Gaxeta Grafite Graphite Gasket Embalagem Grafito	Válvulas de uso geral para indústria Química e Petrolífera, com segurança contra incêndios. General purpose valves for Chemical and Petroleum industries with Fire Safe feature. Válvulas de uso general para industria Química y Petrolífera con seguridad contra incendios.

*Material Opcional
*Optional Material • *Material Opcional

O'Ring resistente a descompressão explosiva
O-Ring resistant the decompression explosive
O-Ring resistente a descompresión explosiva



Posição das vedações do trunnion e porta sede
Seat holder and trunnion seals position
Posición de los sellos del trunnion y porta inserto



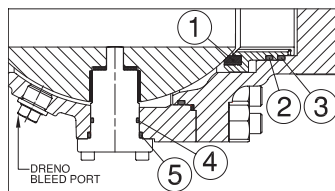
Posição das vedações da haste
Stem seals position
Posición de los sellos del vástago

4ª Classe 600 a 10ª Classe 300 Combinações de Vedações
4ª Class 600 up to 10ª Class 300 Combinations of Seals • 4ª Clase 600 a 10ª Clase 300 Combinaciones de Sellos

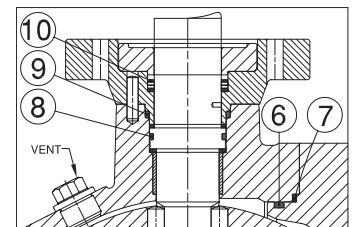
Pos.	Sede Seat • Inserto		Porta-Sede Seat Holder • Porta Inserto		Trunnion Trunnion • Trunnion		Corpo/Tampa Body/Closure • Cuerpo/Tapa		Haste Stem • Vástago		APLICAÇÃO Application • Aplicación
	1	2	3	4	5	6	7	8	9 - 10		
Padrão Standard	0-PTFE 1-PTFE+V 2-PTFE+CA 4-CRYOSTEAM® 6-DELIRIN® 8-METAL-METAL 9-PEEK®	O'Ring Buna-N	-	O'Ring Buna-N	O'Ring Buna-N	O'Ring Buna-N	O'Ring Buna-N	O'Ring Buna-N	O'Ring Buna-N	O'Ring Buna-N	Válvulas de uso geral para indústria de Petróleo e Gás. General purpose valves for Petroleum and Gas industries. Válvulas de uso general para industria de Petróleo y Gás.
Química Chemical	0-PTFE 1-PTFE+V 2-PTFE+CA 4-CRYOSTEAM® 6-DELIRIN® 8-METAL-METAL 9-PEEK®	O'Ring VITON®	-	O'Ring VITON®	Junta PTFE PTFE Gasket Junta PTFE	O'Ring VITON®	Junta PTFE PTFE Gasket Junta PTFE	O'Ring VITON®	Junta PTFE + V PTFE + V Gasket Junta PTFE + V	Junta PTFE + V PTFE + V Gasket Junta PTFE + V	Válvulas de uso geral para indústria Química. General purpose valves for Chemical industries. Válvulas de uso general para industria Química.
Fire - Safe	0-PTFE 1-PTFE+V 2-PTFE+CA 4-CRYOSTEAM® 6-DELIRIN® 8-METAL-METAL 9-PEEK®	O'Ring VITON®	Junta Grafite Graphite Gasket Junta Grafito	O'Ring VITON®	Junta Grafite Graphite Gasket Junta Grafito	O'Ring VITON®	Junta PTFE PTFE Gasket Junta PTFE	O'Ring Buna-N	Junta Grafite PTFE Gasket Junta Grafito	Junta Grafite Graphite Gasket Junta Grafito	Válvulas de uso geral para indústria Química e Petrolífera, com segurança contra incêndios. General purpose valves for Chemical and Petroleum industries with Fire Safe feature. Válvulas de uso general para industria Química y Petrolífera con seguridad contra incendios.

*Material Opcional
*Optional Material • *Material Opcional

O'Ring resistente a descompressão explosiva
O-Ring resistant the decompression explosive
O-Ring resistente a descompresión explosiva



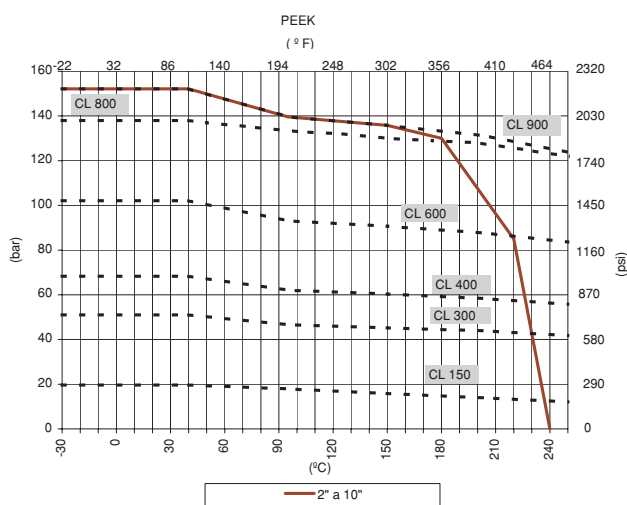
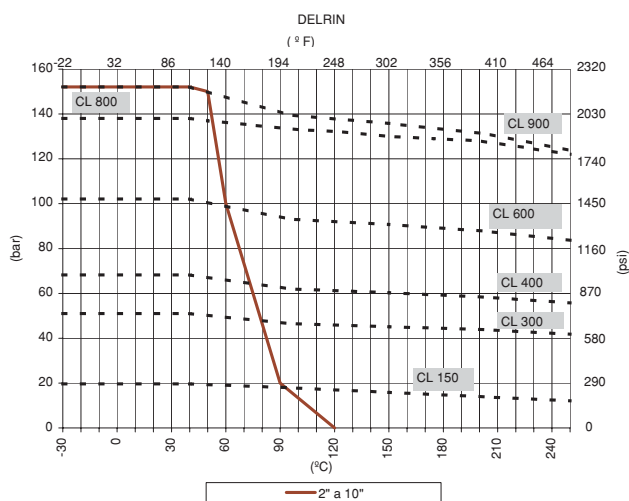
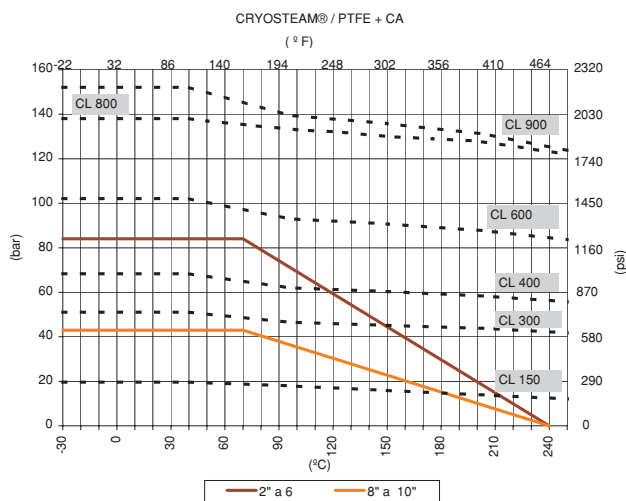
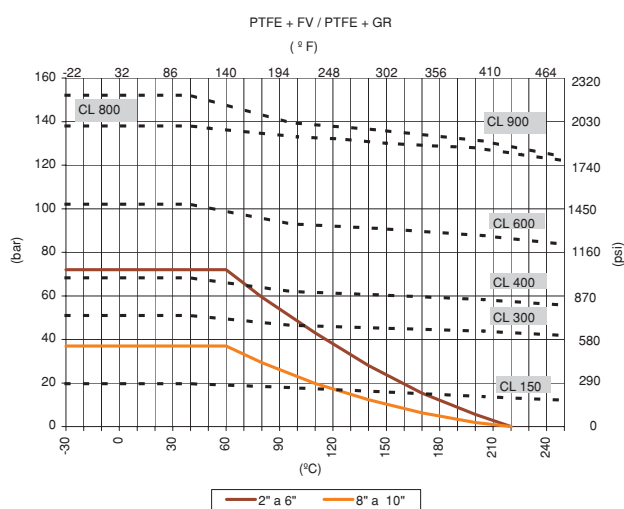
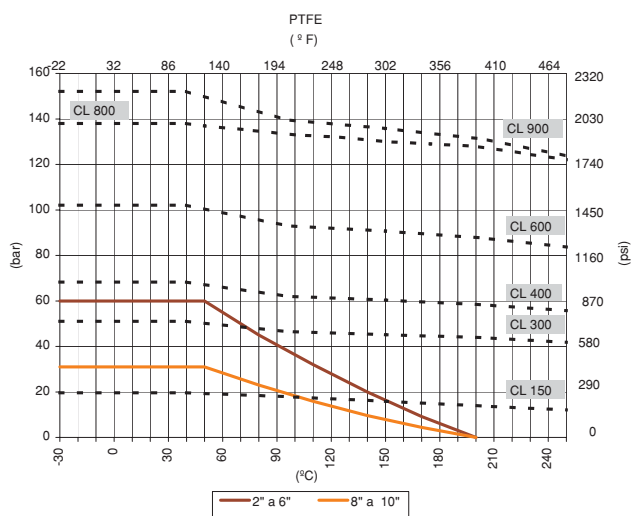
Posição das vedações do trunnion e porta sede
Seat holder and trunnion seals position
Posición de los sellos del trunnion y porta inserto



Posição das vedações da haste
Stem seals position
Posición de los sellos del vástago

Gráfico Pressão x Temperatura (Comportamento das Vedações)

Pressure x Temperature Ratings • Presión x Temperatura



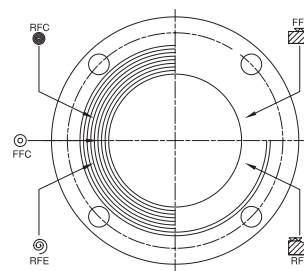
Aplicações dos O-rings

O-rings Application • Aplicación de los O-ring

Buna - N	Viton®
Óleos minerais, fluidos hidráulicos, ar, gasolina, freon 11. <i>Mineral oils, hydraulic fluids, air, gasoline, freon 11</i>	Óleos a alta temperatura, solventes aromáticos, serviço químico. <i>High temperature oils, aromatical solvent, chemical service.</i>
Óleos minerales, fluidos hidráulicos, aire, gasolina, freon 11	Óleos en alta temperatura, disolventes aromáticos, servicio químico.

Acabamento do Flange (MSS SP 6) Flange Finishing • Acabamiento de la Brida

RFC	Face com ressalto e ranhuras concêntricas <i>Raised face whit concentric groove • Cara con resalto y rañuras concéntricas</i>
RFL	Face com ressalto liso <i>Raised face whit smooth face • Cara con resalto lisa</i>
RFE	Face em ressalto com ranhuras em espiral <i>Raised face whit spiral groove • Cara con resalto y rañuras concéntricas</i>
FFL	Face sem ressalto lisa <i>Smooth flat face • Cara plana lisa</i>
FFC	Face sem ressalto com ranhuras concêntricas <i>Flat face whit concentric groove • Cara sin resalto y rañuras concéntricas</i>
RTJ	Ring Joint



Acabamento Superficial Surface Finishing • Acabado Superficial

O acabamento superficial de corpos e tampas é obtido por jateamento (exceto superfícies usinadas). A não ser que seja explicitamente requerido no pedido, os seguintes tratamento de superfícies são aplicáveis às válvulas Valmircor.

- Válvulas em aços inoxidáveis CF8M, CF3M, CF8 e CF3 até 4": Passivação;
- Válvulas em aço carbono WCB: Pintura;

The surface finishing of body and closure is gotten by blasting (except machining surface). Unless specified in the order. The following surface treatment are applicable to Valmircor valves.

- Stainless Steel Valves CF8M, CF3M, CF8 and CF3 up to 4": Passivation;
- Carbon Steel Valves WCB: Painting;

El acabado superficial de cuerpos y tapas es obtenido por chorreado (excepto superficies maquinadas). Lo no que sea explicitamente requerido en el pedido. Los siguientes tratamiento de superficies son aplicables a las válvulas Valmircor.

- Válvulas en acero inox CF8M, CF3M, CF8 y CF3 hasta 4": Passivación;
- Válvulas en acero carbón WCB: Pintura;

Especificações Complementares Complementary Specifications • Especificaciones Complementarias

Acionamento Actuation Accionamiento	Acabamento Flange Flange Finishing Acabamiento de la Brida	Tipo de Operação Operation Type Tipo de Operación	Parafuso/Porca/ Corpo/Tampa Bolt/Nut/Body/Closure Tornillo/Tuerca/Cuerpo/Tapa	Acessórios Accessories Accesorios	Acabamento Superficial Surface Finishing Acabado Superficial
Alavanca: Opcional para 6" CL 600, 8" CL 600, 10" CL 150 e 300. Padrão para as demais <i>Wrench: Optional to 6" CL 600, 8" CL 600, 10" CL 150 and 300. Standard to the others</i> Palanca: Opcional para 6" CL 600, 8" CL 600, 10" CL 150 e 300. Estándar para las demás	RFC: Padrão para as Linhas 922 e 923 Opcional para as demais RFC: Standard to the Lines 922 and 923. Optional to the others RFC: Estándar para Líneas 922 y 923. Opcional para las otras.	Duplo Bloqueio: Padrão Double Block: Standard Doble Bloqueo: Estándar	B7/2H: Padrão para corpo/tampa WCB B7/2H: Standard to body/closure WCB B7/2H: Estándar para cuerpo/tapa WCB	Vent	Padrão Standard Estándar
			B7/ 2H ZN: Sob Pedido / Upon Request / Sob Pedido B7/ 2H NIG: Sob Pedido / Upon Request / Sob Pedido B7/ 2H CAD: Sob Pedido / Upon Request / Sob Pedido	Injeção Selante somente para válvulas acima de 6" Sealant Injection only for valves above 6" Inyección de Selante solamente para válvulas arriba de 6"	Sem Proteção Whitout protection Sin protección Oleada Oiled Oleada Zinc coated Zincada
Caixa de Redução: Padrão para 6" CL 600, 8" CL 600, 10" CL 150 e 300 Opcional para as demais Gear Box: Standard to 6" CL 600, 8" CL 600, 10" CL 150 and 300. Optional to the others Caja de engranajes: Estándar para 6" CL 600, 8" CL 600, 10" CL 150 y 300. Opcional para las demás	RTJ: Padrão para Linha 926 RTJ: Standard to the Line 926 RTJ: Estándar para Línea 926	Pistão Duplo Efeito + válvula de alívio automático de pressão na cavidade: Sob Pedido Double effect piston + cavity pressure automatic relief valve: Upon Request Pistón doble efecto + válvula de alívio de presión en la cavidad: Sob Pedido	B8/8: Padrão para corpo/tampa CF8 B8/8: Standard to body/closure CF8 B8/8: Estándar para cuerpo/tapa CF8	Tag Adicional Tag Adicional Tag Adicional	Pintura Valmircor Valmircor Painting Pintura Valmircor Pintura Especial Special Painting Pintura Especial
Atuador Pneumático: Opcional para todas as linhas Actuador Pneumatic: Optional for all the lines Actuador Neumático: Opcional para todas las líneas.			B8M/8M: Padrão para corpo/tampa CF8M B8M/8M: Standard to the body/closure CF8M B8M/8M: Estándar para cuerpo/tapa CF8M	Registros especiais no Tag Special registers in the Tag Registros especiales en el Tag	Eletropolida Electropolishing Electropolida
				Válvula no Dreno Valve in the Drain Válvula en lo Dreno	Jateado Blasting Chorreado Limpeza Especial Special Cleanliness Limpieza Especial

Como Especificar - Série 920 How to Specify - Serie 920 • Como Determinar - Série 920

Válvula/Classe de Pressão Valve/Pressure Rating Válvula/Clase de Presión	Corpo + Tampa Body + Closure Cuerpo + Tapa	Haste Stem Vástago	Esfera Ball Esfera	Porta-Sede Seat Holder Porta Inserto	Trunnion Trunnion Trunnion	Passagem + Montagem Port + Assembly Pasaje + Montaje	Vedações Seals Sellos	Acoplamento Ends Extremos	Diâmetro Size Medida	Acionamento Operation Accionamiento
922 Válvulas de Esfera Trunnion Classe 150 922 Two Piece Ball Trunnion Valve Class 150 922 Válvulas Esféricas Trunnion Partidas Classe 150	2 - WCB 4 - CF8 6 - CF8M	2 - 410	CA 15	CF8	CA15	2 - PP aço carbono 2 - FB carbon steel 2 - PT acero carbón 3 - PP aço carbono (Química) 3 - FB carbon steel (Chemical) 3 - PT acero carbón (Química)	0 - PTFE 1 - PTFE + FV 2 - PTFE + CA 3 - PTFE + GR 4 - Cryosteam 6 - Delrin 8 - Metal - Metal 9 - Peek	8 - Flanges Ansi 8 - Ansi Flanges 8 - Bidas Ansi	20 - 2"	2 - Alavanca com Trava 2 - Handle w/Locking Device 2 - Palanca con Traba 5 - Atuador Pneumático 5 - Pneumatic Actuator 5 - Actuador Neumático 8 - Caixa de Redução 8 - Gear Box 8 - Caja Reductora
923 Válvulas de Esfera Trunnion Classe 300 923 Two Piece Ball Trunnion Valve Class 300 923 Válvulas Esféricas Trunnion Partidas Classe 300		4 - 304	CF8	CF8	CF8	4 - PP aço inox 4 - FB stainless steel 4 - PT acero inox 5 - PP aço inox (Química) 5 - FB stainless steel (Chemical) 5 - PT acero inox (Química)	FV = Fibra de Vidro = Fiber Glass = Fibra de Vidrio		30 - 3" 40 - 4" 60 - 6" 80 - 8" 100 - 10"	
926 Válvulas de Esfera Trunnion Classe 600 926 Two Piece Ball Trunnion Valve Class 600 926 Válvulas Esféricas Trunnion Partidas Classe 600		6 - 316	CF8M	CF8M	CF8M	6 - PP aço carbono Fire Safe 6 - FB carbon steel Fire Safe 6 - PT acero carbón Fire Safe 8 - PP aço inox Fire Safe 8 - FB stainless steel Fire Safe 8 - PT acero inox Fire Safe	CA = Carbono = Carbon = Carbón GR = Grafite = Graphite = Grafito			

Exemplo: 9.22.24.20.82.05

Válvula de Esfera Trunnion, Linha 922, Corpo e Tampa em WCB, Haste em 304, Esfera, Porta-Sede e Trunnion em CF8, PP c/Carbono, Vedação em PTFE, Flanges ANSI, 2", Atuador Pneumático.

Example: 9.22.24.20.82.05

Two Piece Trunnion Ball Valve, Line 922, Body and Closure in WCB, Stem in 304, Ball, Seat-Holder and Trunnion in CF8, FB w/Carbon st., Seals in PTFE, Flanges ANSI, 2", Pneumatic Actuator.

Ejemplo: 9.22.24.20.82.05

Válvula Esférica Trunnion Partida, Línea 922, Cuerpo y Tapa en WCB, 2" Vástago en 304, Esfera, Porta Inserto and Trunnion en CF8, PT c/Carbón, Sellos en PTFE, Bidas ANSI, 2", Actuador Neumático.



Valmicro Ind. Com. de Válvulas Ltda. - Uma Empresa Lupatech

Fábrica/Factory/Fabrica: Rua Dalton Lahm dos Reis, 201 Prédio H - CP:1215 - Distrito Industrial - 95112-090 - Caxias do Sul-RS - Brasil - Fone: (+55) (54) 3227.7000 - Fax: (+55) (54) 3227.7031
vendasrs@valmicro.com.br - www.valmicro.com.br

Escritório SP/ SP Office/ Escritório SP: Rua Pequetita, 145 - 7º andar, - Conj. 71/73 - Vila Olímpia - 04552-060 - São Paulo-SP - Fone: (11) 2134.7000 - Fax: (11) 3848.9599
vendassp@valmicro.com.br

Lupatech North America: 72 Jefferson Street, Marlborough, Massachusetts 01752 - USA - Phone: 1 508 624 4330 - Fax: 1 772 619 0119

Valmicro se reserva o direito de alterar o produto e suas especificações sem prévia comunicação.
Valmicro reserves the right to change product design and specifications without prior notice.
Valmicro se reserva el derecho de cambiar los diseños y especificaciones sin previo aviso.